

# Thorner Zeitung



Nr. 95

Sonntag, den 22. April

1898

## Reisebilder aus Rußland.

Von G. Franz.

(Nachdruck verboten.)

(Fortsetzung aus Nr. 92.)

VI.

Von Sewastopol nach Jalta.

Während es noch dunkel war, kleideten wir uns schon wieder an, packten die nothwendigsten Sachen in die Decken, die wir im Klaidriemen mitführten, und verließen etwa um 1/4 4 das Hotel. Die Straßen waren totenstill. Nur hin und wieder begegnete uns eine Droschke, die verspätete oder heraufschte Matrosen forttransportierte. Nach 3/4 Stunden traten wir aus der Stadt in's Freie das heißt, jetzt begann der Marsch durch die Steppe auf einem überaus staubigen Wege. Die Sonne begann uns recht merklich auf den Rücken zu brennen, und um 5 Uhr erschickten wir uns in einer Bude, die am Wege stand, mit Kwas, der aber lange nicht so gut war, wie der in Odessa und Kiew. Der Besitzer der Bude wie es schien ein Steinbauer, der hier an der Chaussee arbeitete, behauptete, daß man zu dem Marsch nach Jalta 4 Tage brauchte, während wir es in zwei Tagen machen wollten.

Um 6 Uhr endlich sahen wir den französischen Kirchhof, wo weit und breit die einzigen Bäume standen. Wie eine Dase tauchte der Kirchhof aus der öden, grauen und baumlosen Steppe auf. Ein Weg führt von der Hauptstraße nach dem Kirchhofe ab. Sämmtliche Franzosen, die im Krimkriege gefallen sind, sollen hier begraben sein. Beim eisernen Gitterthor wohnen die Aufseher, ein Franzose und ein Russe, welcher sich in die Hut des Kirchhofes theilen. Das ganze Grundstück ist von einer hohen Steinmauer umschlossen. Längs der Seitenwände liegen je 8 Vorbaue, die von außen wie kleine Kapellen aussehen. Jedes dieser Gewölbe hat 15 Stufen bis zu einem kleinen leeren Raum in dessen Wände die Särge mit den gefallenen Offizieren eingemauert sind. Unter dem Boden in einem Gewölbe liegen die Soldaten, die unter dem Befehle der Offiziere standen. Die Gartenanlagen die den übrigen Raum einnehmen, sind wohlgepflegt, reich an Duft und Schatten. Ueberhaupt macht das Ganze einen recht ordentlichen und sauberen Eindruck. Hier bekamen wir zum ersten Male frisches kaltes Wasser, während es in den Hotels immer lauwarm gewesen war.

Wenige Schritte über die Steppe brachten uns wieder auf die staubige Landstraße. Ein ganz gewöhnlicher Wagen, dem weißen Staube nach zu schließen, der ihn bedeckte, ein Müllerwagen, holte uns ein. Gute Worte und Kopecken, die wir dem Kutscher in Aussicht stellten, bewogen ihn, uns mitzunehmen. Im Trabe ging es also jetzt weiter. Von der nach Osten führenden Hauptstraße bogen wir nach Süden ab und näherten uns den Felsen, wo die Schlacht von Balaklawa getobt hatte. Endlich tauchten zwischen einige Hügel eine Ortschaft auf. Wohlgepflegte Gärten umgaben den Weg, und der Schatten gewaltiger Nußbäume und Pappeln, die die am Wege standen, nahm uns auf und spendete wohlthuende Kühle.

Vor der Schänke des Dorfes setzte uns der Kutscher ab. Noch eine Stunde wanderten wir zu Fuß weiter, dann nach einigen Biegungen des Weges sahen wir am grünen Meereswasser, eingeschlossen von hohen felsigen Bergen, Balaklawa vor uns liegen. Dieses im letzten Kriege vielgenannte kleine Städtchen

liegt an dem rings vom Felsen umschlossenen Meereskessel, der den gefischtesten Hafen der Welt bildet und während des Krieges oft 500 größere und kleinere Schiffe der Verbündeten vor dem Unwetter schützte, das im Herbst, Winter und Frühling zu toben pflegt. Die Ansicht vieler, welche die Entstehung der Bucht vulkanischen Kräften zuschreiben, hat einen hohen Grad von Wahrscheinlichkeit.

Der Hafen zählt nur 1390 m in der Länge und an den Stellen der größten Breite 553 m. Der schmale Kanal, der sich durch Felsen in dieses Ayl windet und vom Meere aus, wenn man mit dem Schiff vorbeifährt, gar nicht zu sehen ist, entzieht dem Beden sowohl die Aussicht auf das Meer, als dessen Einflüsse, und es bleibt unerklärlich warum die Russen diesen wichtigen Punkt, der den Schlüssel für die Hinterthür Sewastopols bildete, nicht besetzt haben, zu mal da die mächtigen Befestigungen aus genuessischer Zeit, die sich den Berg hinanziehen und ihre höchsten Punkte krönen, damit auch die Schönheit des Naturbildes erhöhen und den Beschaner lebhaft in die alte Zeit zurückversetzen, einen wichtigen Fingerzeig gaben. Erst als die Engländer die Bucht besetzt hatten, wurden die Russen darauf aufmerksam und vertrieben sie daraus. Die Franzosen mußten, wie oft während des Krimkrieges die Fehler der Engländer wider gut machen, und mit Opferung vielen Blutes und kostbarer Zeit rangen sie den Russen den Platz wieder ab.

Balaklawa, heute ein unbedeutender Ort von etwa 900 meist griechischen Einwohnern, ist einer jener Orte, deren Alter bis in die nebelhafte Zeit der Mythe zurückreicht. Diese Kolonie der Milesier das alte „Symbilon“, später von den Genuesen Sembali genannt, wird von bedeutenden Gelehrten sogar für die Wohnstätte der Kästrigonen gehalten. Allerdings stimmt die Schilderung Homers im 10. Buch der Odyssee auffallend mit den Localitäten von heute überein. Jedenfalls müssen die jetzt kahlen Berge, die einst mit Wald bedeckt gewesen, mit dem Städtchen zu ihren Füßen und dem Meerbusen, dessen Wasser eine wunderbare Klarheit zeigt und in dem sich die felsigen Höhen mit den Mauern und Zinnen aus alter Zeit in klaren Umrißen und Farben abspiegeln, zu den interessantesten Punkten der Erde gezählt werden.

Die eingewanderten Griechen, welche die Tartaren aus Balaklawa vertrieben, bildeten bis zum Jahre 1860, wo sie auf bestimmten Landparzellen ange siedelt wurden, ein besonders griechisches Bataillon. Die Zerklüftungen, Felsen und Höhen um Balaklawa bilden den südwestlichen Fuß des Hailagebirges.

Etwa 3 Werst von der Selle der Hauptstraße entfernt von der wir nach Balaklawa abgekommen waren, wendet sich auch die Straße nach Süden. Wir mußten also um wieder auf sie zu stoßen, direkt nach Osten gehen. Auf steilem Fußpfade, der über und über mit kleinen Steinen und Geröll bedeckt war, stiegen wir langsam empor. Schatten gab es nicht; nur niedriges Buschwerk gedieh auf diesem felsigen Boden. Bald standen wir in gleicher Höhe mit den alten Burgen und konnten das Meer sehen, dessen leichte Wellen an die Felsen der Küste schlugen. In Windungen schlängelte sich der schmale Kanal durch die Berge hinaus in das Meer. Das steigen nahm kein Ende und dabei wurde die Hitze immer größer. Keuchend, mit von der Anstrengung gerötheten Gesichtern, schleppten wir uns vorwärts, vom Durst gepeinigt. Endlich sahen wir Hütten, umgeben von Weingärten, und mit neuer Hoffnung setzten wir unsern Weg fort.

so oft eigenthümlich sind, unzugänglich gemacht werden. Diese großen Wälder sind eine Seltenheit auf Cuba. Es hängt mit der Entwicklung seiner Bodenkultur zusammen, daß der Reichthum an Bäumen in dem am meisten ausgenutzten Westen der Insel überaus gering geworden ist.

Einst war der Kaffee Cubas hauptsächlich Erzeugniß. Da aber der Kaffee nur im Schatten wächst, so boten die Cafetals, die Kaffeeplantagen, den Anblick weit ausgedehnter parfümlicher Gärten. Unter wundervollen Frucht bäumen von tropischer Größe und Leppigkeit, die in langen Avenüen angeordnet waren, gedieh der Kaffee, und das Bild war um so harmonischer, als die Kaffeekultur keinerlei Dampfmaschinen oder Fabrikanlagen nöthig machte. Da erkannten die Cubaner ums Jahr 1835, daß Brasilien und einige Theile Westindiens ihrer Insel in der Kaffeeproduktion von Natur weit überlegen waren und sie gingen nun nothgedrungen an die Umwandlung der Cafetals in Ingenios, an den Ersatz des Kaffees durch das Zuckrohr. Das Zuckrohr aber verträgt keinen Schatten, die prächtigen Alleen fielen, meilenweit bedeckten sich die Felder mit diesen mächtigen, bis zu zehn (engl.) Fuß aufschließenden Halmen, und ihre Eintönigkeit unterbrechen nur die Bateys, niedrige, flache Häuser in der flachen Landschaft, die den Zwecken der Verwaltung der Plantagen und der Fabrikation dienen, und durch ihre rauchenden Schornsteine und brummenden Maschinen die ganz verschiedene Art der Arbeit anzeigen, die der Zucker im Vergleiche zum Kaffee mit sich bringt. Wohl hätten sich auch die Bateys verschönern und landschaftlich schmücken lassen, aber der Cubaner besitz nach Gallenga's Bemerkung, ebenso wie der Spanier und die meisten lateinischen Rassen, keine Liebe zum Lande; die Batey dient eben nur industriellen Zwecken und der Unterkunft des gelegentlich die Plantage inspizirenden und sonst in der Stadt hausenden Herren, und wo sich einmal eine Art Garten findet, muthet er wie eine kümmerliche Andeutung an.

Daß der Zucker der König von Cuba ist, merkt Jeder, der mit der Eisenbahn ein Stück in's Land hineinfährt. Rechts und links dehnen sich meilenlang Zuckerröhrenfelder, hier und da tauchen die Schornsteine einer Plantage auf, man sieht schwerkfällige Ochsenkarren ihres Weges ziehen und das Rohr der Mühle zutragen, an den einhainen Stationen lagern Vorräthe von Zucker und Melasse,

Bei einer Hütte baten wir um Wasser. Eine Frau empfing uns, eine wundervolle Erscheinung, groß und kräftig, mit zarten und schönen Gesichtszügen. Eine blendend weiße Haut überzog Arme und Gesicht. Nachdem wir von dem schönen frischen Wasser genossen und die Flaschen gefüllt hatten, ließen wir uns auf den Stufen des Häuschens im Schatten desselben nieder, um ein wenig auszuruhen. Plötzlich öffnete sich hinter uns die Thür, und ein Mann erschien, der noch nicht ganz mit Ankleiden fertig war, vielleicht sich erst vom Lager erhoben hatte, als wir kamen. Er fuhr uns grob an und überschüttete uns mit einem solchen Wortschwall, daß ich nicht eine Silbe verstand. Endlich sagte er das von einer nicht mißzuverstehenden Handbewegung begleitete Wort „Marsch.“ Das verstanden wir Alle. Erschrocken fuhren wir in die Höhe, nahmen unsere paar Sachen in die Hand und gingen eiligst davon.

Zimmer noch führte der Weg bergauf. Hitze und Durst nahmen zu. Nachdem wir eine Schlucht durchstiegen, standen wir endlich auf einer Bergspitze, von wo aus wir freie Umficht hatten. Vor uns auf unserem Weg lag eine tiefe Schlucht, in die ohne Lebensgefahr, wie es schien, nicht zu gelangen war. Noch schwieriger war der Aufstieg auf der anderen Seite. Der Berg war noch steiler und höher als alle bis jetzt von uns erstiegenen. Wir mußten es also aufgeben, auf diesem Wege weiter vorzubringen. Links von uns nach Norden, erstreckten sich grüne Weiden. Balaklawa und Radikoi waren schon hinter Bergen, die wir überstiegen, verschwunden. Nach Süden dehnte sich die blaue schimmernde Flut des Meeres aus. Wir konnten also nur nach Norden weiter vordringen oder mußten denselben beschwerlichen Weg zurück machen. Mehr rutschend und laufend, als gehend, stiegen wir den Berg hinunter und strebten einem kleinen Gehöfte zu, dem die Pferde, die hier überall zerstreut das spärliche Gras abweideten, anzugehören schienen. Kein Mensch ließ sich sehen, als wir durch eine Pforte in das Innere gelangt waren und dicht vor dem sauberen freundlich aussehenden Häuschens standen, erschien ein weibliches Wesen, das uns freundlich nach unserm Begehre fragte. Eigenhändig brachte sie uns frisches kaltes Wasser, auch zeigte sie uns den Weg nach der Hauptstraße.

Unterhalb Stunden gingen wir noch über die Steppe, die hier und da von Getreidefeldern unterbrochen war, überstiegen einen Hügel, der uns die Aussicht versperrte, dann sahen wir dicht vor uns ein Dorf liegen. Ein altes Weib, das am Eingange saß, fragte ich nach dem Namen des Dorfes und der Schänke, worauf sie auf ein Haus wies, vor dem etwa 20 Männer rauchend und schweigend saßen. Wir wurden natürlich sehr neugierig betrachtet und man zerbrach sich gewiß den Kopf, was wir drei jugendlichen Wanderer aus fremden Landen hier mitten in der Steppe suchten. Im ersten Stock befand sich ein Zimmer, das in einen Kolonialwarenladen umgewandelt war. Wir bestellten uns Brod und Käse, doch wurden wir gebeten, unten im Keller die Sachen zu verzehren. Wir begaben uns wieder auf die Straße, von der aus einige Stufen nach der Kellertür führten. Sie wurde geöffnet und ein kühler geräumiger Keller nahm uns auf. Der Käse war trocken und knochenhart, das Brod geschmacklos und lose gebacken. Ueber die Trockenheit half uns aber der vortreffliche Krimwein hinweg, der trotz seiner Billigkeit ausgezeichnet war. Beim Bezahlen wurden wir vermuthlich mächtig betrogen. Wir mußten Wasser, Messer und Gabeln und Teller bezahlen. Weigern half nichts, wir waren drei in einem Keller, der sich nach und nach mit Leuten

und mächtige Zuckerröhren empfingen ebenso den Reisenden, der in einem der Häfen des Westens der Insel an's Land steigt. Die Zuckerröhren und die Zuckerröhren töten die landschaftliche Schönheit um so mehr, als das Land hier durchweg flach ist. Nur die Palme, die ab und zu mit ihren abligen Formen das weite Meer der Halme überragt, der Orangenbaum mit seinen goldenen Aepfeln, der Kakaobaum mit seinen melancholisch hängenden Zweigen, die verwilderten Reste einer ehemaligen Kaffeeplantage oder die Strecken unbauten Landes, weite Savannen oder kleine den Jungeln ähnliche Gehölze, die hier die Stelle des Waldes vertreten, — sie unterbrechen die eintönige Landschaft. Die oft gepriesene Schönheit Cuba's — nicht hier ist sie zu suchen, sondern an der Küste. Da treten malerische Hügel bis dicht an die See heran, durch schmale vielgewundene Kanäle gelangt man in die schönen großen Häfen, und wer denn freilich in der funkelnden Tropennacht unter tausendfach blinkenden Sternen und im silbernen Mondschein auf dem das Fort Morro tragenden Hügel vorbei in den Hafen von Havanna einfährt und auf der entgegengesetzten Seite die Lichter der Stadt flimmern, oder beim Strahle der ersten Morgensohne ihre Häuser in ihrer luftigen Farbenpracht, grün, roth, blau und gelb, ausblitzen sieht, während die Kuppeln und Thürme schier unzähliger Kirchen und über allen das mächtige Gefängniß sie überragen, der hat freilich ein Bild von seltener Schönheit genossen und kann es wohl begreifen, daß Havanna mit Konstantinopel, Neapel, Vissabon und einigen anderen Städten den Ruhm in Anspruch nimmt, zu den schönsten Städten der Welt gezählt zu werden.

Die besten Kenner Cuba's bezweifeln freilich, ob Havanna auch nur unter den Städten der Insel unbedingt den Preis verdiene. Mehrere Hafenplätze sind kaum weniger reizvoll belegen, als die Hauptstadt, Matanzas, das an der Mündung des San Juan und des Yumuri liegt, erfreut sich an den lieblichen, sanft ansteigenden, mit Landhäusern besetzten Thälern dieser beiden Flüsse eines landwirtschaftlichen Hintergrundes, dessen Havanna völlig entbehrt, und auch Santiago darf sich einer ungleich reizvolleren Umgebung rühmen, als die Hauptstadt. Vollends ist eine nähere Bekanntschaft mit Havanna nur geeignet, ihren Nimbus zu beeinträchtigen. Die alte Stadt besteht aus engen, abseullich ge-

## Bilder aus Cuba.

Von Otto Leonhardt.

(Nachdruck verboten.)

La siempre fidelisima Isla de Cuba — die allezeit getreueste Insel: also wird Cuba in der feierlichen Sprache der amtlichen Welt genannt. Eine grauame Fronte liegt in dieser Bezeichnung einer Insel, die seit einem Jahrhundert periodenweise sich in furchtbaren Kämpfen gegen das „Mutterland“ empört hat und jetzt voraussichtlich das Objekt eines großen Krieges werden wird, dessen Ergebnis seine Unabhängigkeit in dieser oder jener Form bilden muß. Ja, die Feste der Antillen hat sicherlich die lastliche Krone am längsten geschmückt; und wenn man am Ende einer mehrhundertjährigen Herrschaft die Frage stellt, was Spanien aus diesem löstlichen Besitze gemacht hat, so entdeckt selbst der oberflächliche Beobachter zahlreiche Gründe für eine sehr unbedingende Antwort. Man braucht nur die Hauptstadt Havanna eben zu verlassen, um den schrecklichen Zustand der kubanischen Landstraßen kennen zu lernen: es sind nichts als ausgefahrene Bagageleise mit tiefen Furchen und Löchern, die mit europäischen Chausseen keine Aehnlichkeit haben. So wenig wie zur Herstellung brauchbarer Straßen hat die spanische Verwaltung zur Erforschung dieses doch nur mäßig umfangreichen Landes Zeit gefunden; noch weisen die offiziellen Karten der Insel wüste und unerforschte Berggegenden (montes desierto e incultos) auf, wie es denn überhaupt ein großer Irrthum wäre, wollte man sich Cuba als ein Land reicher und entwickelter Bodenkultur denken. Nein; selbst wenn man von den schweren Bewässerungen absieht, die der Bürgerkrieg dem Landbau geschlagen hat, so bleiben noch weite Strecken Landes übrig, die nie der Pflugchar unterworfen worden sind, große Savannen, die besonders dem von dem Eisenbahneze kaum erschlossenen Osten der Insel angehören. Und doch soll gerade diese Gegend die von der Natur am verschwenderlichsten beglückte sein. Hier verbreiten wasserreiche Bäche eine wohlthätige Frische, hohe Gebirge hauchen kühlenden Athem aus, große Felswälder, an die die Art nur selten gekommen ist, wölben sich zu natürlichen Basiliken, deren wunderreiche Hallen nicht durch unentwirrbare Schlingpflanzen, wie sie sonst der tropischen Vegetation



aus dem Dorfe gefüllt hatte. — Um 2 Uhr begaben wir uns wieder in die Schlucht hinaus. Nach einer Stunde stehen wir auf die große Chaussee, die hier nach Osten führte.

Auf diese Weise waren wir jetzt nur 7 Werst von der Stelle entfernt, wo wir am Morgen um 6 nach Balaklawa abgehoben waren, und statt um  $\frac{1}{2}$  8 hier durchzukommen, geschah es erst um 3 Uhr. Bis zum Einbruch der Dunkelheit, die schon kurz vor 9 erfolgt, hatten wir 25 Werst zurückzulegen. Die Hitze war so groß und der Durst stets so quälend, daß wir schon wieder in einem Gasthaus, das an der Stelle des Weges lag, wo derselbe sich nach Süden wendet, einkehrten und diesmal Milch genossen.

Die Natur wurde von Stunde zu Stunde schöner. An Stelle des niedrigen Gestrüpps traten Bäume und Sträucher, die mit einander durch dichte Schlinggewächse verbunden waren, so daß gleichsam ein grünes Netz den Weg überspannte. Links daneben gähnte eine tiefe Schlucht, die eine üppige Vegetation ausfüllte. Weiter rechts sahen wir den Berg liegen, der uns am Vormittag den Weg versperrt hatte; links hinauf zogen sich die grünen Hänge der Berge. An einer besonders schattigen Stelle, etwa abwärts des Weges, legten wir uns in das schöne Grün, um ein wenig zu schlummern. Ein Vöglein, solcher Gäste wohl in seinem Revier ungewohnt, betrachtete uns neugierig, hüpfte immer näher von Zweiglein zu Zweiglein und schließlich sogar auf meinen Körper. Dann und wann flog es auf, um nach einem Insekt zu haschen, kehrte aber immer wieder zurück. Wie lange es so auf mir gelehrt, weiß ich nicht. Ich schlief ein.

Um 5 Uhr Nachmittag setzten wir uns wieder in Bewegung. Der Weg lief am Abhange des Berges und bei der Biegung nach Osten eröffnete sich vor unseren Blicken ein weites schönes Thal mit einem großen Dorfe, das umgeben von saftigen Wiesen und wogenden Getreidefeldern an einem Bache lag. Immer das Thal zur Rechten, verließen wir jetzt den Berg, stiegen in ein Quertal hinunter und hatten nun einen Berg, der direkt vor uns lag, zu übersteigen. In Spiralen führte der Weg mit bedeutender Steigung nach oben. Je weiter wir uns von der Steppe entfernten, desto schöner und üppiger wurde die Vegetation. Die Bäume traten dicht bis an den Weg und spendeten uns den langersehnten Schatten.

Am Fuße jenseits dieses Berges liegt das große reiche Dorf Baidara. Schon hier machte sich die Thätigkeit der fleißigen Tartaren bemerkbar. Wagen mit Heu beladen, ganz wie bei uns, mit den Schnitterinnen oben darauf zogen, von Kühen, die wegen des harten Weges kleine eiserne Platten unter dem Hufe hatten, um ihn zu schonen, passirten denselben Weg mit uns. Wo der Weg die höchste Stelle erreicht konnten wir die schneidende Sonne zum letzten Male begrüßen, dann ging es den Berg hinab, in beschleunigtem Tempo. Frische, mit Wohlgerüchen durchsetzte Kühle wehte uns entgegen, nahm uns jede Müdigkeit und leichter und tiefer aufatmend in dieser herrlichen Luft gingen wir jetzt zwischen mächtigen Bäumen dem berühmten Baidarthale zu.

Wir traten aus dem Wald und in seiner ganzen Pracht und Mannigfaltigkeit lag das entzückende Thal vor uns. Eine der schönsten Stellen der Krim soll dieses große reich gegednete und fruchtbare Thal sein, das 12 Dörfern mit seinen Feldern Raum und Nahrung gewährt. Noch im Thal von Warnauka, das wir eben passirt hatten, ahnten wir nicht, welche Herrlichkeit uns jenseits des Berges erwartete. Die Hügel von Staub, Trümmern und Gräbern Sewastopols, des öden Graus der Steppe schwanen vor der siegenden Gewalt dieser Schönheitsfülle. Eingeschlossen von hohen Bergen, die es im Süden vom Meere abschließen und es vor dem allzulangen Bescheinen der Sonne schützen, nimmt es den erhitzten und bestaubten Wanderer auf und erquickt ihn. Nebel, die von den feuchten Wiesen aufsteigen, füllen die Luft mit einer Menschen und Pflanzen belebenden Feuchtigkeit.

Wohl eine Stunde lang führt der Weg durch dieses Thal auf vollkommen ebener Bahn. Leichter schreiten die Beine, ermüdet vom Steigen, vorwärts und bringen uns durch reiche und ausgebehnte Dörfer an die andere Seite des Thales, wo wieder neue Berge neue Anstrengungen fordern.

Baidar ist das erste Tartarendorf. Erstaunt betrachteten uns die Dorfbewohner, die ermüdet von der Tagesarbeit rauchend vor den Häusern saßen und die herrliche Luft in vollen Zügen genossen. Daß Leute zu Fuß dieses Weges ziehen, mag wohl nicht so häufig vorkommen. Küstiger griffen wir aus; so ganz allmählich senkte sich die Dunkelheit auf die Berge nieder und wir mußten noch vor Dunkelheit nach der Poststation kommen, die auf der Höhe des Berges liegt. Bei jeder der zahlreichen Biegungen und Windungen des Weges hofften wir, die Häuser

plafierten Straßen. Da es allgemein üblich ist, zu fahren, so verfügt die Stadt angeblich über 6000 Miethswagen. Früher waren es sogenannte Volantes, Sigs mit sehr langen Deichseln und sehr hohen Rädern; jetzt sind offene einpännige „Victoria's“ an ihre Stelle getreten; die Victoria's aber rufen ebenso wie früher die Volantes in rasendem Tempo durch die holprigen Straßen, fahren an den Ecken wohlgenuth über die Fußsteige und Ueberfahren oder Kollisionen sind daher hier so gewöhnliche Dinge, daß man sich kaum darnach umsieht. Nimmt man dazu das Geheul, daß die Tramway's ausstoßen, den Lärm vom Hasen, das Läuten der zahlreichen Kirchenglocken, das Rollen der Lastwagen, das bis tief in die Nacht hinein dauernde Stimmengewirr und den Quiarenklang, der aus den schier zahllosen Cafés dringt, so wird man es verstehen, daß Habanna die Stadt des Lärms genannt worden ist. Man hat noch hinzugefügt: „und der üblen Gerüche“. Die spanische Verwaltung hat sich nämlich nie zur Abstellung des Uebelstandes aufraffen können, daß der berühmte Hafen eine Art von Kloake ist, was um so weniger Wunder nehmen kann, als das Blut aus den öffentlichen Schlachthäusern unmittelbar in den Hafen abfließt. Weht nun der Wind von Süden, so durchdringt ein abscheulicher Duf vom Hasen her die ganze Stadt, und was dies gar in der heißen Jahreszeit vom Mai bis November bedeuten will, braucht nicht nur auf den alten, sondern auch auf den neuen Stadtheil, der allerdings breitere, aber eben so schlecht gepflasterte Straßen besitzt.

In sozialer Hinsicht wird das Leben in der Hauptstadt wie auf der ganzen Insel durch den unveröhnlichen Gegensatz der Klassen gekennzeichnet. Neben den Negern und den chinesischen Kull's, die völlig eigene Kasten bilden, stehen die eingeborenen Cubaner und die Spanier als zwei absolut getrennte Klassen. Diese sehen Cuba als ihre durch Geschichte und Recht ihnen überlieferte Beute an, jene reklamiren die Insel als ihr natürliches Eigenthum, ihre Heimath und widmen den Spaniern und allem Spanischen einen ganz unauslöschlichen Haß. Diese Gegensatz vergiften überall das Leben in Cuba; Mißtrauen, offene oder versteckte Feindschaft, Eigennuth und Unaufrichtigkeit charakterisiren alle gesellschaftlichen Verhältnisse, und der im allgemeinen geradezu elende Zustand des Unterrichts und der Bildung auf der Insel trägt natürlich auch das Seinige dazu bei,

der Station zu erblicken. Doch jedesmal hartete unser Enttäuschung. Beden, in die Quellwasser lief und die in den Felsen eingehauen waren, verrieten uns, daß die Bevölkerung hier größtentheils muhamedanischer Religion sei. Einige hoch beladene Wagen standen plötzlich mitten auf dem Wege, die Pferde lagen da und unter Häumen an der Seite der Weges ruhten die Kutscher, die es nicht für nöthig hielten, weiter zu fahren und in der Station ein Unterkommen zu suchen. Mittlerweile war es ganz dunkel geworden und ein starker Wind schüttelte die Bäume und Sträucher, ein Rauschen umgab uns, das jeden andern Laut übertönte und der nächtlichen Natur etwas Unheimliches, Gewaltiges gab. Es war als wenn die Bergeister aus ihren Schlupfwinkel hervorgekommen wären und in toller Hast über Bäume und Sträucher sich austobten. Wir waren eben um eine Biegung gekommen, als in der Ferne roter Feuerschein sichtbar wurde. Je nach dem Aufblackern des Feuers im Winde wurden die Schatten größer und kleiner und es schien als ob die Natur plötzlich lebendig geworden. Als wir näher kamen, sahen wir, daß es die Feuer waren, an denen sich die Arbeiter, die hier an der Ausbesserung der Chaussee beschäftigt waren, ihr Abendbrot kochten.

Wieder um einen Felsvorsprung, und eine ganze Partie des Waldes erschien in rotem Lichte. Verschiedene kleine Feuer brannten auf einer freien Stelle des Waldes, um dieselben waren Gestalten gelagert oder dunkle Schatten hüpften hin und her, die bald riesengroß, bald winzig klein, je nachdem wie das Feuer brannte, sich bewegten. Dazu das Rauschen des Laubes von den Bäumen, das die Stimmen der Menschen nicht zu uns dringen ließ, das Alles trug etwas Gespensterhaftes an sich.

Wir waren froh, als endlich dicht vor uns die Lichter der Station schimmerten. Wenige Schritte und wir waren auf einem von mehreren Gebäuden eingeschlossenen Hofe. Das Logierhaus war bald gefunden, ein Zimmer zum Glück noch frei. Wie es in solchen Fällen üblich ist, war der Preis sehr hoch. Für ein kleines Zimmer mit 2 Betten, 2 Stühlen und einem Tisch, sonst nur soviel Platz, daß man sich eben bewegen konnte, mußten wir 3 Rubel, also etwas über 6 Mark bezahlen. Die Preise für das Essen waren ebenfalls sehr hoch. Inbeßem — der Hunger mußte gestillt werden, und bald ruhten wir in tiefem Schlummer von den Strapazen des Weges aus. (Fortsetzung folgt.)

### Vermischtes.

„Warm“ empfohlen. Einem sehr bekannten Schriftsteller, der seit einiger Zeit leidend ist, wurde laut „B. T.“ der Genuß von Mineralwasser verordnet. Minna, das Dienstmädchen kredenzte ihm das erste Glas. Der Kranke trank einen Schluck und stieß es schauernd zurück. „Aber das ist ja heiß!“ rief er. „Wie kommen Sie denn dazu, das Wasser zu wärmen?“ Minna lächelte überlegen. „Möchte sie doch auch sonst wohl bei einer passenden Gelegenheit eine kleine Dummheit begangen haben, diesmal war sie ihrer Sache sicher. „Sehen Sie nur, gnädiger Herr“, sagte sie mit heiterer Gemüthsruhe, indem sie auf das Flaschen-Etiquett deutete, „hier steht es ja deutlich: „Von ärztlichen Auctoren warm empfohlen.““

Des Kaisers Yacht „Hohenzollern“ hat am Mittwoch von Kiel aus ihre Uebungsfahrt nach der Nordsee angetreten. Im Innern und Aeußeren des prächtigen Schiffes sind bemerkenswerthe Veränderungen vorgenommen worden. Die drei Masten sind durch Einlassen entsprechender Stücke am Fuß um je 4,5 Meter verlängert worden. Das Brückendeck hat durch Aufbau zweier, den Aufenthalt des Kaiserpaars im Freien angenehm machenden Lauben eine Umgestaltung erfahren. Der Fockmast hat einen Ausguck erhalten, und die Einjagfelder des Steuerbord-Fallreeps sind mit vier kaiserlichen Wappen geschmückt. Im Innern sind sämtliche vom Hauptdeck nach den Räumen des Kaiserpaars führende Treppen mit Granitlinoleum, die kaiserlichen Gemächer selbst mit blaugrundirtem Bodenbelag in Blumenmuster-Form und der Speiseaal mit Cretonne belegt. Bemerkenswerth ist ferner neben dem Neubau einer Instrumentalkammer und kleineren Aenderungen die Neueinrichtungen einer Schiffspost, welche während des Aufenthalts des Kaisers an Bord im Betrieb sein wird.

Der Werth von Grund und Boden in Berlin steigt ins Unglaubliche. Auf dem Schloßplatz sollen nächstens wieder einige Neubauten aufgeführt werden. Mit den Besitzern der zwischen Brüder- und Breitenstraße gelegenen alten Häuser Nummer 2—6 sind im Auftrage einer großen rheinischen Bank Verhandlungen wegen Ankaufs eingeleitet worden. Für das große in Betracht

eine gesündere und freiere Entwicklung des Geistes und Charakters zu hemmen. Sowohl in Bezug auf die Moral als die Interessenwelt der Cubaner haben diese Zustände bedenkliche Folgen gehabt. Daß die Dame, die im Hause eines Spaniers als die Hausfrau waltet und als solche dem Gaste sich präsentirt, nur die zeitweilige Lebensgefährtin des Mannes ist, von ihm, wenn er nach Spanien heimkehrt, verlassen wird und sich einen anderen Genossen sucht, ist eine gewöhnliche Sitte. Die Interessen des Cubaners aber haben je länger desto ausgesprochener eine rein materielle Richtung genommen. Die Aussicht auf schnellen Reichtum lockt den Spanier nach Cuba, das Streben nach Gewinn befehrt den Eingeborenen, dem ja bis vor kurzer Zeit alle öffentlichen Aemter völlig verschlossen waren. Selbst die Religion bildet kein Gegengewicht; die Messen in den zahlreichen großen Kirchen sind meist höchst spärlich besucht, ja nicht selten betheiligen sich auch die Priester an der allgemeinen Jagd nach Gold; verlangte doch in den siebziger Jahren ein Geistlicher von einem Pflanzer, der die Negerkinder seiner Plantage taufen lassen wollte, für jeden Täufling die Summe von mehr als 60 Mark! Da die Arbeit in Cuba hoch bezahlt wird, so strömt eine Menge von Aenteurern hier zusammen, die schnelle Bereicherung erhoffen und zur Verbesserung der sozialen Zustände natürlich nicht beitragen. Edle Unterhaltungen und Genüsse sind kaum zu finden. Die große Oper in Habanna faßt jährlich mehrere tausend Menschen, leistet aber stets sehr Mittelmäßiges. Die Frauen, denen die Sitte es verbietet, auf den Straßen oder in den öffentlichen Gärten spazieren zu gehen, verbringen zu Hause ein unthätiges Leben, dessen höchster Genuß es ist, durch die Fenster — es sind eigentlich nur Fensterhöhlen, da sie nicht verglast, sondern nur vergittert sind, — die Vorübergehenden zu mustern; „die Männer liegen einen großen Theil des Tages in den Kaffeehäusern, wo sie trinken, schwätzen und spielen. Am wohlsten fühlen sich in Habanna vielleicht die fremden Kaufleute, denen die allgemeine Höhe der Preise aller Waaren, die großen Einfuhrzölle und der üppig blühende Schmuggel es erlauben, außerordentlich theure Preise zu machen und sich so schnell zu bereichern. Das einzige ideale Interesse das das cubanische Leben aufzuweisen hat, ist der nationale Kampf, der Kampf für die Unabhängigkeit des Landes und es wäre daher nur geschichtlich folgerichtig, wenn die weitere Entwicklung der Insel von dieser Basis ausginge.

komme Haus Schloßplatz 3, welches nach der Breitenstraße durchgeht, ist ein Preis von  $1\frac{1}{4}$  Millionen Mark angenommen worden (1000 Mark für auf 2 $\frac{1}{2}$  Millionen Mark belaufen. An Stelle der alten Gebäulichkeiten soll ein großer Neubau, dessen Fassade sich dem neuen Marktgebäude anschließt, gerichtet werden.

Ein chemischer Personennamen. Der bekannte Geheimrath Ferdinand Cohn, Professor der Botanik an der Universität zu Breslau, hatte — so schreibt ein ehemaliger Student einem Berliner Blatte — die Aufgabe, uns in die „Geheimnisse“ der Botanik einzuweihen. Er begann damit, uns die chemischen Bestandtheile der Pflanze auseinanderzusetzen. „Meine Herren“, jagte er und nahm ein Stück Kreide zur Hand, „die Pflanze besteht (hauptsächlich) nur aus wenigen Elementen, erstens aus Kohlenstoff dabei malte er an die Wandtafel ein lateinisches C, das chemische Zeichen für dieses Element, an), ferner aus Sauerstoff (er malte das chemische Zeichen O dazu), drittens aus Wasserstoff (Zeichen H) und viertens aus Stickstoff (Zeichen N), und da haben Sie es! Leicht zu behalten!“ Wir lachten herzlich. Dort an der Wand stand COHN, das waren die Hauptbestandtheile der Pflanze, und so hieß unser Professor.

Das schönste Mädchen von Sprottau. Beim Abschiedskommerz der Abiturienten des Johannes-Gymnasiums zu Breslau beschlossen einige der angehenden Musensohne, an das schönste Mädchen einer schlesischen Stadt eine sogenannte „Bierkarte“ zu schreiben. Bei der Wahl des Ortes verfiel man auf Sprottau, die Karte adressirt an „das schönste Mädchen in Sprottau“, hatte folgenden Inhalt: „Auf das Wohl des schönsten Mädchens von Sprottau, der weithin bekannten, herrlichen Stadt, reiben wir einen donnernden Salamander.“ Dann folgten die Unterschriften. Einige Tage darauf kam die Karte an einen der fidelem Kommerzbrüder mit folgendem postalischen Vermerk zurück: „In Sprottau giebt es viele schöne Mädchen; welches das schönste ist, kann nicht festgestellt werden, da dies Geschmacksache ist; daher unbestellbar.“

Bezahlte Brautjungfern. Amerikanische Blätter berichten, daß es seit einiger Zeit in den Vereinigten Staaten Mode ist, die Egrendamen, die, wie üblich, ein junges Brautpaar zum Altar begleiten, mit klingender Münze zu entschädigen. Die „Brautjungfernschaft“ ist also ein Geschäft geworden. Bei einer Hochzeit, die jüngst in New-York stattfand, gab es an die 15 Ehren Damen, die sämmtlich bezahlt wurden. Außer prachtvollen Toiletten, die der Brautvater anfertigen ließ, erhielten sie eine Entschädigung von je 30 Dollars dafür, daß sie im Hochzeitszuge erschienen. Es giebt junge Misses, die sich für ihr „Ehrenamt“ bis zu 100 Dollars bezahlen lassen. Eine Dame, die wegen ihrer blendenden Schönheit sehr gesucht ist, soll bereits bei mehr als 200 Trauungen als Brautjungfer figurirt und sich in kurzer Zeit ein Vermögen erworben haben, ganz abgesehen von den zahlreichen und kostbaren Geschenken die sie erhielt.

Selbstmord. In Nizza hat sich dieser Tage die Herzogin Gauthier de Persigny entleibt. Sie war seit vier Monaten von ihrem Gatten geschieden infolge eines Liebesabenteuers, welches sie mit einem Zuavenleutnant Grafen L. gehabt hat. Der Herzog von Persigny, einst Minister Napoleons III., hatte sich mit dem Grafen L. duellirt und dann die Scheidung von seiner Gattin durchgesetzt. Die Herzogin von Persigny machte ihrem Leben im Zimmer des Grafen L. ein Ende in dem Augenblicke, als dieser nach seiner neuen Garaison Peiracava in den Alpen abgehen wollte. Die Herzogin hatte von ihrem Geliebten wiederholt gefordert, sie zu heirathen. Da Graf L. dies ablehnte und die Herzogin sah, daß er entschlossen sei, sie zu verlassen, erschoss sie sich vor seinen Augen.

### Vom Büchertisch.

Nansen's „In Nacht und Eis“ (Verlag von F. A. Brodhaus in Leipzig) hat, wie selten ein Werk, seine Leser bis zuletzt in Spannung erhalten: niemand wird das Buch aus der Hand gelegt haben, ohne das Gefühl des Bedauerns, daß es schon zu Ende ist!

Der Wunsch nach einer Fortsetzung von „In Nacht und Eis“ soll nicht unerfüllt bleiben. Es ist der Verlagshandlung gelungen die Berichte zweier Teilnehmer an der Expedition Nansen's zu erwerben, eine willkommene Ergänzung der Mittheilungen des Leiters der Expedition. Die beiden auf den Tagebüchern ihrer Verfasser basirten Erzählungen werden in den nächsten Tagen, reich mit Abbildungen ausgestattet, als Supplementband zu „In Nacht und Eis“ veröffentlicht.

Bernhard Nordahl, der seine Erzählung der ganzen Drift der „Fram“ unter dem Titel „Wir Framleute“ zusammenfaßt, war der Elektrotechniker an Bord der „Fram“ und vertritt den Standpunkt der „Mannschaft“ mit ebenso viel Gehalt als Freimuth.

Lieutenant Hjalmar Johansen gehörte zunächst auch zur „Mannschaft“, da er sich als Heizer hatte anwerben lassen, um überhaupt mitgenommen zu werden. In aller Munde ist jedoch sein Name, seit er Nansen auf der einzig dastehenden Schlittenreise begleitet hat. Was er auf dieser fähnen Fahrt erlebt hat, berichtet er getreulich in Nansen und ich auf 86<sup>o</sup> 14' (86 Grad 1,4 Minuten ist der höchste jemals erreichte Punkt auf dem Wege zum Nordpol kaum 400 Kilometer von dem ersehnten Ziele entfernt).

Nordahl spricht es aus, daß unter den Framleuten keiner, auch Nansen nicht von Fehler frei war, er läßt aber auch deutlich erkennen, wie gerechtfertigt das Vertrauen der Mannschaft zu dem genialen Führer war. Er schreibt gemandt und versteht es, auch den Humor zur Geltung kommen zu lassen. Johansen entrollt in seinem Berichte eine wahre Robinsonade, die auch trotz Nansen's Darstellung ihren vollen Zauber geltend macht. In einem Lande, in welchem der berühmte Polarforscher Payer sich und seine Begleiter für verloren hielt, wenn sie nur ein paar Tage von ihrem Zufluchtsort, dem „Zegethuff“ fern geblieben wären, in einem Lande, wo nur Bären und Walrosse hausten und wo furchtbare Stürme die Eisbede des Polarmeeres hier zerreißen, dort zu einem Wirrwalle von Eisrücken aufstürzten: da verbrachten Nansen und Johansen fünfviertel Jahre. Nur Naturen, die mit riesiger Körperkraft und höchster turnerischer Gewandtheit größte Geistesenergie verbunden, waren dazu fähig. Im Vollbewußtsein ihrer Kraft verloren beide unter den widrigsten Umständen nicht den Humor und die Hoffnung, und so wird denn aus der Schilderung des Aufenthalts in der weltverlorenen „Winterhütte“ eine aktive Idylle. Unglaubliche Verjuche machen sie, sich zu waschen, sie etabliren eine Schneiderwerkstatt und friedlich leben sie zusammen mit ihren „Hausthieren“: Polarfüchsen und Eisbären. Wie narvt sie der tödliche Zufall! Standen sie doch ein, während sie nur einmal in 24 Stunden zu essen hatten, an einer Stelle, an welcher Jackson, der Leiter der englische Expedition auf Franz-Joseph-Land, für Nansen ein reiches Nahrungsmitteldepot angelegt hatte; eine neidische Schneewehe verberg ihnen diese Kostbarkeiten! Dann aber kam die Erlösung! Ein neues Leben beginnt unter dem gästlichen Dache der ungeahnt nahen englischen Expedition auf Kap Flora. Späthast ist es zu sehen, wie sich Johansen, der das Englische nicht beherrschte, mit den anderen seiner andern Sprache mächtigen Engländern nur durch die Zeichensprache verständigen kann. So bilden beide Berichte eine notwendige Ergänzung der Erzählung Nansen's. Da jeder, Johansen wie Nordahl, in packender Darstellung zu schildern und dabei sich doch eine besondere Färbung zu erhalten weiß, wird der dritte Band „In Nacht und Eis“ jedem Leser von Nansen's Werk erwünscht sein. Die äußere Ausstattung schließt sich aufs engste den ersten beiden Bänden an. Insbesondere ist auch dieser Band reich mit Abbildungen geschmückt; einen besonders Schmuck bilden 4 Chromotafeln nach Nansen's Aquarellen. Auch dieser Band, elegant gebunden, kostet 10 Mark und ist auch in 18 Lieferungen zu 50 Pf. erhältlich.

Für die Redaktion verantwortlich: Karl Frank, Thorn.



1. Ziehung der 4. Klasse 198. Kgl. Preuss. Lotterie.

(Som 22. April bis 14. Mai 1898.) Nur die Gewinne über 210 Mkt. sind den betreffenden Nummern in Klammern beigefügt. (Ohne Gewähr.)

22. April 1898, vormittags. 249 65 426 [500] 572 80 608 17 33 76 711 883 87 1063 329 65 358 453 732

22. April 1898, nachmittags.

45 [300] 70 155 219 522 708 40 846 951 1011 58 429 507 73 630 896 99 922 [500]

1. Ziehung der 4. Klasse 198. Kgl. Preuss. Lotterie.

(Som 22. April bis 14. Mai 1898.) Nur die Gewinne über 210 Mkt. sind den betreffenden Nummern in Klammern beigefügt. (Ohne Gewähr.)

22. April 1898, nachmittags. 45 [300] 70 155 219 522 708 40 846 951 1011 58 429 507 73 630 896 99 922 [500]

22. April 1898, nachmittags.

110191 441 799 111112 33 292 433 82 [500] 813 112042 284 350 430 76

K. Schall, THORN, verkauft zu aussergewöhnlich bill. Preisen ganze Wohnungs-Einrichtungen, Salons, Wohn-, Herren-, Speise- und Schlafzimmer, einz. Büffets, Tische, Schreibtische, Chaise-longues, Stühle, Trumeaux, Bettstellen, Wasch-toiletten/eto. etc.

F. TODT Gold- und Silberwaaren Echter Brillant- Ring Nr. 21, 14 karat Gold, 585 gestempelt mit Ia. Stein Mark 18.

Das grösste Krankenhaus Deutschlands das neue Allgemeine Krankenhaus in Hamburg-Eppendorf urtheilt über Lessive Phénix (Patent J. Picot, Paris) von L. Minlos & Co., Köln-Ehrenfeld.

Bad Elster, Königreich Sachsen. Alkalische Eisenquelle, eine Glaubersalzquelle (die Salzquelle und eine lithion- und eisenhaltige Quelle), (die Königsquelle), Kohlen-säurereiche Stahlbäder, Moorbäder von Eisenmineral-Moor, elektrische und Fichtennadelextract-Bäder, kohensäure Bäder System Fr. Keller, künstliche Salz- und Soolbäder, Dampfsitzbäder, Molken, Kefir, Personal für Massage, Wasserleitung von Quellwasser.

Bekanntmachung. Von dem der Stadtgemeinde gehörigen am Gerechten Thore gelegenen Zwinger soll ein Theil von ca. 900 Qm Flächeninhalt vom 1. Juni ab auf die Zeit bis zum 1. April 1901 anderweit vermiethet werden.

Bekanntmachung. Der von uns neuerdings erworbene Platz bei etwa 6 Morgen Größe zwischen der Wellenstrasse und dem südlichen Zurrplatz ist von uns zur Aufstellung von Schaubuden, Karouffeln und dergleichen Veranstaltungen mit Aufstich nach dem Tarife, welcher bisher schon für das Grabengelände gilt, freigegeben.

Pilulae roborantes Selle rationellstes, organisch-animalisches Eisen-Präparat. Nach Mittheilung der Herren Aerzte von ausgezeichnete Wirkung bei allen Krankheitserscheinungen, welche durch nicht normale Blutbildung veranlasst werden, wie z. B. Bleichsucht, Blutleere, Skropheln, etc.

Berliner Waschl-Anstalt. Beschreibungen per Postkarte. J. G. H. Klein, Adikt. LOOSE zur II. Berliner Pferde-Lotterie. - Ziehung 8 Juni 1898. - Loose à Mkt. 3,30.

Ein Saal zu Vereinszwecken mit Inframent zu vergeben. Ludmackerstrasse 16, I. Eine kleine Wohnung, 3 Zimmer, Küche und Zubehör an ruhige Miether zu vermiethen. Salmstr. 20, I. Brombergerstrasse 46, I. Etage sind die z. Z. freien, hübschen, sowie Stube von sofort zu vermiethen.

1 gut möbl. Zimmer mit auch ohne Büfchengelass, 1 kleines möbl. Zimmer mit auch ohne Pension zu haben. Brückenstrasse 16, 1 Et. r. Möbl. Zimmer zu vermiethen mit auch ohne Pension. Zu ersehen in d. Exped.



Die Firma **Simon Hirsch**  
zu Thorn (Nr. 407 des Firmen-Registrier) ist heute gelöst worden.  
Thorn, den 19. April 1898.  
**Königliches Amtsgericht.**

Zu Folge Verfügung vom 19. April 1898 ist an demselben Tage die in Thorn errichtete Handelsunterlassung des Kaufmanns **Jacob Hirsch** ebenfalls unter der Firma  
**Jacob Hirsch**  
in das diesseitige Firmen-Register unter Nr. 1013 eingetragen. 1671  
Thorn, den 19. April 1898  
**Königliches Amtsgericht.**

**Verkauf v. alt. Lagerstroh.**  
Montag, 25. April cr.,  
Nachm. 2 Uhr beim Fort Herrmann von Salza (VII)  
" 2 1/2 " im Putzkaferement,  
" 3 " im Gangar östlich vom Brückenkopf,  
" 3 20 " im Brückenkopf,  
" 3 40 " im Gangar westlich vom Brückenkopf,  
" 4 20 " beim Fort Großer Kurfürst (V),  
" 5 " beim Fort Würrich von Kniprede (VI).

**Garnison-Verwaltung Thorn.**  
Öffentliche **Zwangsversteigerung.**  
Dienstag, den 26. d. Mts.,  
Vormittags 10 Uhr  
werde ich vor der Pfandkammer des hiesigen Königl. Landgerichts  
**6 gut erhaltene Matratzen und 1 Paar neue komplette Kutschkummetgeschirre**  
öffentlich meistbietend gegen baare Zahlung versteigern. 1681

**Hehse,**  
Gerichtsvollzieher in Thorn.

**Bekanntmachung.**  
Es ist in letzter Zeit häufig vorgekommen, daß Personen, welche  
a. den Betrieb eines stehenden Gewerbes anfangen,  
b. das Gewerbe eines Anderen übernehmen und fortführen und  
c. neben ihrem bisherigen Gewerbe oder an Stelle desselben ein anderes Gewerbe anfangen,  
diesbezügliche zur Anmeldung desselben gehalten werden müßten.

Wir nehmen demzufolge Veranlassung, die Gewerbetreibenden darauf aufmerksam zu machen, daß nach § 52 des Gewerbe-Steuergesetzes vom 24. Juni 1891 bezw. Artikel 25 der hierzu erlassenen Ausführungsanweisung vom 4. November 1895 der Beginn eines Betriebes vorher oder spätestens gleichzeitig mit dem selben bei dem Gemeinde-Vorstande anzuzeigen ist.  
Diese Anzeige muß entweder schriftlich oder zu Protokoll erstattet werden. Im letzteren Falle werden dieselben in unserm Bureau I — Sprechstube — Rathaus 1 Treppe entgegengenommen.

Wenn nun auch nach § 7 a. d. Betriebe, bei denen weder der jährliche Ertrag 1500 Mk. noch das Anlage- und Betriebskapital 3000 Mk. erreicht, von der Gewerbesteuer befreit sind so entbindet dieser Umstand nicht von der Anmeldepflicht.  
Die Befolgung dieser Vorschriften liegt im eigenen Interesse der Gewerbetreibenden, denn nach § 70 des im Absatz 2 erwähnten Gesetzes verfallen diejenigen Personen, welche die gesetzliche Verpflichtung zur Anmeldung eines steuerpflichtigen Gewerbebetriebes innerhalb der vorgeschriebenen Frist nicht erfüllen, in eine dem doppelten Betrage der einjährigen Steuer gleiche Geldstrafe, während solche Personen, welche die Anmeldung eines steuerfreien stehenden Gewerbebetriebes unterlassen, auf Grund der §§ 147 und 148 der Reichsgewerbeordnung mit Geldstrafen und im Unvermögensfalle mit Haft bestraft werden.  
Thorn, den 6. April 1898.

**Der Magistrat.**  
60 junge **Maßschweine,**  
1 großen **Meißner Eber**  
(zur Zucht) 17 Monate alt,  
**frühe Rosenkartoffeln**  
(zur Saat) verkauft  
**Block, Schönwalde,**  
bei Fort Schornhorst.

**Standesamt Podgorz.**  
Som 16. bis 22. April.  
**Geburten.**  
1. Arbeiter Apolenarius Bosznial-Biaske, Tochter. — 2. Arbeiter August Treichel, Tochter. — 3. Arbeiter Anton Kaminski-Dorf-Gernewitz, Tochter. — 4. Arbeiter Constantin Bronisch-Kudak, Sohn.  
**Chefhehungen.**  
1. Arbeiter Emil Eduard Rittersdorf und Emma Hedwig Schmidt, beide aus Kudak.  
**Sterbefälle.**  
1. Wittve Marianna Wiczorkowska geb. Ruchlbradt, 75 Jahre alt. — 2. Ewid Grunwald, 11 Monat 18 Tage alt. — 3. Ewa Lewandowska, 8 Monat 6 Tage alt.  
**1 möbliertes Zimmer** zu vermieten.  
**A. Majewski, Fischerstr. 55.**

**Münchener Loewenbräu.**  
Generalvertreter: **Georg Voss, Thorn.**  
Verkauf in Gebinden von 15 bis 100 Liter.  
Ausschank Baderstrasse No. 19.

Unter weitgehender Garantie empfehle zu den billigsten Preisen:

**Victoria-Sirius- u. Diamant-Fahrräder.**  
Ausserdem offerire **solide amerikanische Herren- und Damen-Fahr-Räder von 150 Mark an.**  
**G. Petings Ww.,**  
THORN, Gerechtestrasse No 6.

Dasnach jeder Richtung hin vollkommenste Fahrrad ist unstreitig  
**„Elite“**  
zu haben bei  
**R. Sultz.**  
Brückenstrasse 14.  
Theilzahlungen gestattet. Auch stehen Räder leihweise zur Verfügung

**Pelzsachen**  
auch Wollfächer etc. werden nach langjährigen fachmännischen Erfahrungen in eigenen dazu passenden Räumen zur Conservierung unter Garantiechein gegen Motten und Feuerschaden angenommen.  
**C. Kling, Kürschnermeister,**  
Breitestraße 7. Schhaus.

**Stammzüchterei der großen weißen Edelschweine**  
(Vorkühe) der Domaine **Friedrichswerth** (S.-Kob.-Getha), **Statlan Friedrichswerth.**  
Auf allen beschickten Ausstellungen höchste Preise. Külein auf den Ausstellungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft  
**135 Preise.**  
Die Herde besteht in Friedrichswerth seit 1885. Zuchtziel ist bei Erhaltung einer derben Konstitution: formvollendeter Körperbau, Schnellwüchsigkeit und höchste Fruchtbarkeit. Die Preise sind fest. Es folgen:  
2-3 Monate alte Eber 60 Mk., Sauen 50 Mk.  
3-4 " 80 " 70 "  
(Zuchtthiere 1 Mk. pro Stück Stallgeld dem Wärrer.)  
**Prospekt,**  
welcher Näheres über Aufzucht, Fütterung und Verkaufsbedingungen enthält,  
**gratis und franko.**  
**Friedrichswerth, 1897.**  
**Ed. Meyer,**  
Domainenrath.

**Königsberger Maschinen-Fabrik A.G.**  
KÖNIGSBERG IN PREUSSEN  
Dampfmaschinen, Dampfkessel  
Mahl- und Schneidemühlen-Anlagen  
Turbinen, Centralheizungen.

**Stettiner Pferde-Lotterie**  
Ziehung unwiderruflich am 17. Mai 1898.  
Hauptgewinne:  
2 vierspännige, 120 Reit- u. Wagen-Pferden.  
3 zweispännige, 120 Reit- u. Wagen-Pferden.  
5 einspännige, 120 Reit- u. Wagen-Pferden.  
Equipagen mit  
Loose à nur 1 Mark, auf 10 Loose ein Freiloos (Porto und Gewinnliste 20 Pfg. extra) empfiehlt und versendet auch gegen Bismarcken das General-Debit  
**Carl Heintze, Berlin W., Hôtel Royal**  
Unter den Linden 3.  
Loose versende ich auf Wunsch auch unter Nachnahme.

Die Stettiner Lotterie ist die grösste u. beliebteste aller Pferde-Lotterien.

**Corsets**  
neuerer Mode sowie Geradehalter Mägel- und Umhänds-Corsets nach sanitären Vorschriften **Ren!**  
Büstenhalter Corsetschoner empfehlen  
**Lewin & Littauer,**  
Altstädtischer Markt 25.

**Biergrosshandlung**  
von **M. Kopczynski, Thorn**  
Rathausgewölbe, gegenüber der Post.  
Empfehle:  
**Münchener Hackerbräu**  
**Eulmbacher Exportbier**  
**Königsberger Bier**  
**Gräzer Bier**  
**Braunschweiger Bier**  
**Bairisch Bier**  
**Englisch Porter**  
in Gebinden und Flaschen zu billigsten Preisen.

Königsberg 1895  
Grosse silberne Medaille.  
Ziegelei u. Thonwaren-Fabrik  
**Antoniewa b. Leibitsch.**  
Inhaber:  
**G. Plehwe, Thorn III.**  
Graudenz 1896  
Goldene Medaille.  
**Fabrik**  
für  
Hintermauerziegel, Vollverblendziegel, Lochverblendziegel, Klinker, Keilziegel, Brunnenziegel, Schornsteinziegel, Formziegel jeder Art, Glasirte Ziegel jeder Art in brauner, grüner, gelber, blauer Farbe, Biberpfannen, Hohl-Pfannen, Firstziegel.

**Technisches Bureau**  
für  
**Gas-, Wasserleitung u. Canalisations-Anlagen**  
Coppernicusstr. 9.  
übernimmt alle in dieses Fach einschlagenden Arbeitsausführungen jeder Art und Grösse, sowie **Reparaturen.**  
**Complete Badeeinrichtungen**  
für  
**Gas- und Kohlenheizung**  
mit gusseisernen und Zinkbadewannen stets vorrätig.

**Vogt'sche Metall-Putzmittel.**  
Putzpomade und Putzextract.  
**ADALBERT VOGT & CO. BERLIN FRIEDRICHSBERG**  
Einzig bewährt. Ueberall käuflich.  
**Valerie Jeschke,**  
Schneiderin und Putzmacherin, empfiehlt sich in und außer dem Hause.  
**Serberstraße 23, Hof III.**

**Zuchlager. Maassgeschäft**  
für  
neueste Herren-Moden.  
Täglich:  
Eingang von Neuheiten.  
**B. Doliva,**  
Thorn. Artushof.

**Pianinos**  
Bestes Fabrikat mit 10jähr. Schrift. Garantie empfiehlt  
**F. A. Goram, Baderstr. 22.**  
Monatliche Theilzahlungen gestattet.

**Pianoforte**  
Fabrik **L. Herrmann & Co.**  
Berlin, Neue Promenade 5,  
empfiehlt ihre Pianinos in kreuzsaitiger Eisenconstruction, höchster Tonfülle und fester Stimmung. Versand frei, mehrwöchentliche Probe gegen baar oder Raten von 15 Mk. monatlich an, ohne Anzahlung. Preisverzeichniss franko.

**Pianinos** kreuz, v. 380 Mk. an  
Ohne ANZ. 15 Mk. mon.  
Franco 4 wöch. Proband.  
Fa. Stern, Berlin, Neanderstr. 16.

Unser Lager in **photogr. Artikeln** ist vollständig completirt.  
**Anders & Co.**  
Thorn.

**Photographisches Atelier**  
**Kruse & Carstensen,**  
Schloßstraße 4  
vis-à-vis dem Schützengarten.

**Fahrräder**  
werden sauber emalirt, auch jede Reparatur daran sachgemäß und billig ausgeführt.  
**Th. Gesicki, Mechaniker,**  
Thorn, Grabenstr. 14.  
Einzig Special-Reparaturwerkstatt Thorn's.

**Möbeltransport.**  
**W. Boettcher**  
Brückenstr. 5.  
Prompte Abholung v. Eil- u. Frachtgütern.

**Feinste Messina-Apfelsinen**  
Duzend 80 Pf. u. 1 Mk.  
**Carl Sakriss.**  
1658

**Kirchliche Nachrichten.**  
Am Sonntag Mts. Dom., d. 24. April 1898.  
**Altstädt. evang. Kirche.**  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Jacobi.  
Abends 6 Uhr: Herr Pfarrer Stachowitz.  
Kollekte für die Berliner Stadtmission.

**Neustädt. evang. Kirche.**  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.  
Herr Pfarrer Peter.  
Nachher Beichte und Abendmahl.  
Nachm. 5 Uhr: Gottesdienst.  
Herr Superintendent Hänel.

**Garnisonkirche.**  
Vorm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst.  
Herr Divisionspfarrer Bede.  
Nachmittags 2 Uhr: Kindergottesdienst.  
Herr Divisionspfarrer Bede.

**Mädchenschule in Woder.**  
Vorm. 9 1/2 Uhr: Kein Gottesdienst.  
Nachmittags 5 Uhr: Gottesdienst.  
Herr Pfarrer Peter.

**Evang. luth. Kirche in Woder.**  
Vormittags 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.  
Herr Pastor Meer.

**Gemeinde Lufan.**  
Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst.  
Vorm. 11 1/2 Uhr: Kindergottesdienst.  
Herr Prediger Hiltmann.

**Schule zu Grunrode.**  
Nachmittags 3 Uhr: Aufsegnottesdienst.  
Herr Prediger Hiltmann.

**Evang. Kirchengemeinde Grub wtz.**  
Vorm. 10 Uhr: Gottesdienst in Kottpane.  
Vorm. 11 1/2 Uhr: Bibelstunde.  
Herr Pfarrer Wlmann.  
Kollekte für die kirchlichen Bedürfnisse der Gemeinde.